

- 12 — La calentura que tengo son los ojos de tu cara. —
 Le tapa los ojos con una cinta [encarnada]⁸
 14 hizo de ella lo que quiso, hasta le escupió en⁹ la cara.
 Ya baja la Antamaría, ya baja la Antamarada,
 16 y en la escalerita ancha con su padre se encontraba¹⁰.
 —¿Qué te pasa, Antamaría, qué te pasa, Antamarada?
 18 — Que un hermano que yo tengo me ha tratado de infamar¹¹.
 — Te meteremos a monja, a monja¹² de Santa Clara,
 20 por consejos¹³ de mi padre, para consolar mi alma. —
 Tuvo un niño y una niña tan bonitos como ella¹⁴,
 22 [y]¹⁵ de nombre les pusieron “Hijos de hermano y hermana”.

1 En general es mejor la segunda recitación, y por tanto la sigo, pero en tres ocasiones echo mano de añadidos de la primera, que van entre corchetes, y en el v. 16 *b* también sigo la primera recitación por conservar la asonancia. Las notas siguientes recogen las variantes, que son de la primera recitación si no se indica lo contrario.

- 2 *Subió.*
 3 Suprimía *hijito mío.*
 4 Suprimía *qué te pasa.* El hemistiquio es eneasílabo, pero no señalaremos en nota estos casos por ser corrientes en poesía tradicional.
 5 Faltaba este hemistiquio.
 6 En la segunda recitación falta el hemistiquio.
 7 Suprimía *qué te pasa.*
 8 En la segunda recitación falta esta palabra.
 9 Suprimía *en.*
 10 En la segunda recitación *se encuentra.*
 11 *de una infame.*
 12 Suprimía *a monja.*
 13 *consejo.*
 14 Faltaba el hemistiquio.
 15 En la segunda recitación falta *y.*

4

Fragmento de BARRAX (p.j. Albacete), cantado por Remedios González Iniesta, de 53 años, que vive en La Roda.

Recogido por Ubaldo González Garrote para mi colección en febrero de 1979.

- El rey moro tenía un hijo que Paquito se llamaba,
 2 apenas tenía catorce años se enamoró de su hermana.
 Viendo que no podía ser, cayó malito en la cama.
-